FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

207 — 8

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU C...

Province Saskatchewan — District No. 207 Assiniboia — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} ____ {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John R. Palmer {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, lodgment or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
16	16	Howard John	2-11 W 2	M	Head	M	Aug	1865	46	England	1904		English	Canadian	Methodist
		" Catherine	"	F	Wife	M	May	1870	41	England	1904		English	Canadian	Methodist
		" Emily Jane	"	F	Daughter	S	June	1905	5	Sask.			English	Canadian	"
		" Phyllis	"	M	Son	S	Nov	1906	4	Sask.			English	Canadian	"
17	17	Murray George	2-11 W 2	M	Head	M	Oct	1881	29	England	1903		English	Canadian	Methodist
		" Cissie	"	F	Wife	M	Sept	1881	25	England	1907		English	Canadian	Meth.
		" Gladys E.	"	F	Daughter	S	Sept	1908	2	Sask.			English	Canadian	"
18	18	Murray John H.	2-11 W 2	M	Head	S	March	1889	23	England	1903		English	Canadian	Methodist
		" Annie	2-11 W 2	F	Sister	S	Oct	1896	17	England	1903		English	Canadian	Methodist
		Thomson Calvin	2-11 W 2	M	Hired Man	S	June	1891	19	England	1909		English	Canadian	Methodist
		Stafford Harry	2-11 W 2	M	Hired man	S	April	1892	21	England	1910		English	Canadian	Methodist
19	19	Graff Frank	2-11 W 2	M	Head	S	Oct	1890	20	U.S.A.	1908		French	Canadian	R.C.
20	20	Roufse Frantz	2-11 W 2	M	Head	M	May	1871	40	Norway	1909		Norwegian	American	Lutheran
		" Annie	2-11 W 2	F	Wife	M	July	1871	39	Norway	1909		Norwegian	American	Lutheran
		" Gladys	2-11 W 2	F	Daughter	S	Mar	1897	13	U.S.A.			Norwegian	American	Lutheran
		" Isaac	"	M	Son	S	Feb	1902	8	U.S.A.			Norwegian	American	Lutheran
		" Albert	"	M	Son	S	Jan	1903	7	U.S.A.			Norwegian	American	Lutheran
		" Oscar	"	M	Son	S	April	1908	3	Sask.			Norwegian	Canadian	Lutheran
		" Sanford		M	Nephew	S	Sept	1899	11	U.S.A.	1909		Norwegian	American	Lutheran
21	21	Pearson William	2-11 W 2	M	Head	M	Feb	1855	56	England	1905		English	Canadian	Methodist
		" Mary A.	2-11 W 2	F	Wife	M	Sept	1855	56	England	1905		English	Canadian	Methodist
22	22	Carley Joseph	2-11 W 2	M	Head	M	Aug	1883	27	Utah			English	Canadian	Methodist
23	23	Jack Joseph	2-11 W 2	M	Head	S	Dec	1885	25	U.S.A.	1909	1910	French	Canadian	R.C.
24	24	Humphries Eng. Wm.	2-11 W 2	M	Head	M	Mar	1870	36	U.S.A.	1909		Welsh	American	Methodist
		" Martha	2-11 W 2	F	Wife	M	Sept	1886	25	U.S.A.	1909		English	American	Methodist
		" Lloyd	2-11 W 2	M	Son	S	Aug	1903	7	U.S.A.	1909		Norwegian	American	Methodist
		" Ella	2-11 W 2	F	Daughter	S	May	1905	6	U.S.A.	1909		Norwegian	American	Methodist
		" Gladys	2-11 W 2	F	Daughter	S	Nov	1908	2	U.S.A.	1909		Norwegian	American	"
		Granger Cummins	2-11 W 2	M	Brother	S	May	1893	17	U.S.A.	1910		English	American	Methodist
		" Archie	2-11 W 2	M	Brother	S	Feb	1891	19	U.S.A.	1910		English	American	Methodist
25	25	Yonko Jakop	2-11 W 2	M	Head	M	May	1881	30	U.S.A.	1905		Dutch	American	Methodist
		" Mary	"	F	Wife	M	Mar	1886	24	U.S.A.	1905		Dutch	American	Methodist
		" Floyd	"	M	Son	S	Mar	1905	6	U.S.A.	1905		Dutch	American	Methodist
		" Ella	"	F	Daughter	S	Mar	1905	6	U.S.A.	1905		Dutch	American	Methodist
		" Erma	"	F	Daughter	S	April	1910	1	Sask.			Dutch	American	None
26	26	Ekblad Victor	2-11 W 2	M	Head	M	Mar	1880	31	U.S.A.	1904	1908	Swede	Canadian	Lutheran
		" Jane	"	F	Wife	M	Jan	1891	20	U.S.A.	1905		German	Canadian	Methodist
		" Verda M.	"	F	Daughter	S	June	1908	2	Sask.			Swede	Canadian	"
		" Myrtle	"	F	Daughter	S	Mar	1910	6/12	Sask.			Swede	Canadian	"
27	27	Hoerth Edwin	"	M	Head	S			30				English	Canadian	Brethren
28	28	McNaughton Samuel	"	M	Head	S	Aug.	1890	20	Sask.			Scotch	Canadian	Brethren
29	29	Linde Henry A.	2-11 W 2	M	Head	M	May	1886	25	Ont.			Irish	Canadian	Methodist
30	30	" Bertha M.	"	F	Wife	M	Oct	1887	21	U.S.A.			German	Canadian	Lutheran
		" Leona C.	"	F	Daughter	S	Sept	1910	8/12	Sask.			Irish	Canadian	Methodist
31	31	Hanson Oftender K.	2-11 W 2	M	Head	M	Feb	1883	29	U.S.A.	1907	1910	Norwegian	Canadian	Baptist
		" Ida	"	F	Wife	M	July	1890	20	U.S.A.	1902		Swede	Canadian	Baptist
		" Olivia	"	F	Daughter	S	Dec	1910	5/12	Sask.			Norwegian	Canada	None
32	32	Krueger Henry	"	M	Head	M	Jan	1855	56	Germany	1906		German	American	Lutheran
		" Editta	"	F	Daughter	S	Jan	1891	20	U.S.A.	1906		German	American	Lutheran
		" Olga	"	F	Daughter	S	Aug	1897	13	U.S.A.	1906		German	American	Lutheran

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une scierie," "dans une fonderie," "dans un magasin de drogues," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi secondaire ou au métier.	Hours of working time per day. / Heures de travail par jour.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi secondaire ou du métier.	Rate of wages per hour or by piece—Cents. / Taux de salaire par heure ou à la tâche—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre les accidents.	Cost of insurance in column 31. / Coût de l'assurance dans la colonne 31.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (a) (a) speak English without interpreter. / Peut (a) parler anglais sans interprète.	Blind. / Aveugle.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
Manager				OA													Yes	Yes	English		
None																	Yes	Yes	"		
"																	Yes	Yes	"		
"																	Yes	Yes	"		
"						9		60		$162							Yes	Yes	English		
None																	Yes	Yes	"		
"																	Yes	Yes	"		
None																	Yes	Yes	"		
Manager		yes															Yes	Yes	"		
"																	Yes	Yes	"		
Labour				Yes	Farm												Yes	Yes	"		
Labour				Yes	Farm	52		10		$325							Yes	Yes	"		
Manager		yes		OA													Yes	Yes	English		
Farmer				OA													Yes	Yes	Norwegian		
None																	Yes	Yes	"		
Farmer				OA													Yes	Yes	"		
None																	Yes	Yes	"		
None																	Yes	Yes	"		
None																	Yes	Yes	"		
None																	Yes	Yes	"		
Labour		yes		Yes	Farm												Yes	Yes	"		
Labour		yes		Yes	Farm												Yes	Yes	"		
Farmer				OA													Yes	Yes	"		
None																	Yes	Yes	"		
None																	Yes	Yes	"		
None																	Yes	Yes	"		
None																	Yes	Yes	"		
Farmer				OA													Yes	Yes	Swedish		
None																	Yes	Yes	English		
None																	Yes	Yes	"		
None																	Yes	Yes	"		
Farmer																	Yes	Yes	"		
Farmer				OA													Yes	Yes	Ex. German		
None																	Yes	Yes	"		
Farmer				OA													Yes	Yes	Norwegian		
None																	Yes	Yes	Swedish		
None																					
Farmer				OA													Yes	Yes	German		
None																	Yes	Yes	"		
None																	Yes	Yes	"		